



Programador ESP-RZ

Guia de instalação e manual de utilização





Programador ESP-RZ

Guia de instalação e manual de utilização

Índice

Introdução

Bem-vindo à Rain Bird.....	1
Funções do controlador	1
Controlos e indicadores	1
Funções da teclas.....	1

Funcionamento normal

Auto	2
Desligar	2

Programação básica

Data / Hora	2
Programação de zonas.....	3
Seleccionar a zona.....	3
Definir os períodos de rega.....	3
Definir as horas de início de rega	3
Definir os dias de início de rega.....	4
Dias personalizados.....	4
Dias ímpares.....	4
Dias pares	4
Dias cíclicos.....	5

Funções adicionais

Rega manual.....	5
Regar TODAS as zonas:.....	5
Regar UMA zona:.....	6
Ajuste sazonal	6

Instalação

Modelo de interior	7
Montar o programador	7
Ligar a energia	7
Ligações de cablagem	8
Ligar as válvulas das zonas.....	8
Ligar a válvula-mestra.....	8
Ligar o relé de arranque da bomba.....	9
Ligar o sensor de chuva	9

Opções e funções especiais

Instalar as pilhas	10
Botão de reiniciar	10
Ignorar o sensor de chuva.....	10
Ignorar o sensor em todas as zonas.....	10

Resolução de problemas

Deteção de erros.....	11
Problemas de rega.....	11
Problemas eléctricos	11

Quadro de programação **12** |

Introdução

Bem-vindo à Rain Bird

Agradecemos-lhe por ter escolhido o programador ESP-RZ da Rain Bird.

Há mais de sete décadas, a Rain Bird tem liderado o sector da rega, fornecendo produtos e serviços da mais alta qualidade disponível, para possibilitar uma gestão de água na vanguarda da tecnologia.

Programador ESP-RZ

O novo programador Rain Bird foi concebido para proporcionar muitos anos de controlo avançado de rega.

Neste manual, encontram-se instruções passo a passo sobre a instalação e utilização do programador ESP-RZ.

Controlos e indicadores

A interface de utilizador é fácil de programar, permitindo configurar de forma rápida e eficiente os programas de rega personalizados.

Funções da teclas

Desligar (Off)

Cancelar imediatamente toda a rega em curso e desactivar a rega automática.

Auto

A rega ocorre automaticamente de acordo com os programas de rega.

Data / Hora (Date/Time)

Regular dia e hora actuais.

Visor

Apresenta informações sobre a programação e o estado activo de rega.

Ajuste sazonal (Seasonal Adjust)

Aumentar ou diminuir o tempo de rega (períodos de rega) em todas as zonas.

Rega manual (Manual Watering)

Iniciar a rega imediatamente em todas as zonas ou apenas numa.

Programação de zonas (Zone Schedule)

Criar programas de rega personalizados, para executar automaticamente a horas específicas, com duração e intervalos determinados.

Teclas SEGUINTE (BACK)/ ANTERIOR (NEXT)

Seleccionar as opções de programação.

Teclas + e -

Ajustar as regulações dos programas.

! **NOTA:** prima e **MANTENHA CARREGADAS AS TECLAS (HOLD)** + ou - para acelerar o ajuste dos valores.

Funções do controlador

O programador ESP-RZ tem várias funções avançadas para gestão da água, incluindo:

- programação baseada em zonas, que permite um agendamento independente da rega em áreas diferentes (as zonas), segundo as exigências específicas de rega de cada área;
- programas que podem ser regulados para regar em dias da semana específicos, em dias do mês ímpares ou pares, ou ainda a intervalos personalizados, proporcionando maior flexibilidade e controlo sobre os períodos de rega;
- múltiplas horas de início da rega, o que permite executar o mesmo programa várias vezes no mesmo dia;
- ajuste sazonal, que permite adaptar rapidamente o tempo de rega, com base nas condições do tempo e outras situações;
- rega manual, para permitir regar de imediato todas as zonas ou uma zona de cada vez.



Funcionamento normal



Auto

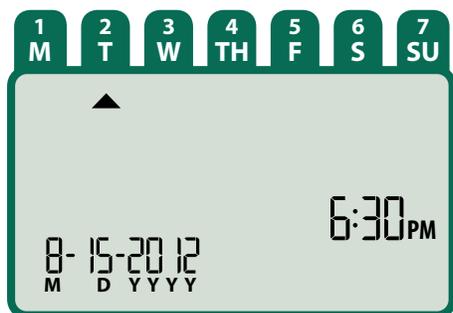
A rega ocorre automaticamente de acordo com os programas de rega.

- ▶ Prima a tecla **AUTO** para retomar o funcionamento normal quando a programação estiver concluída e pretender monitorizar a rega activa.

! **NOTA:** a menos que se prima a tecla **DESLIGAR (OFF)**, o programador regressa (por predefinição) ao modo **AUTO**, decorridos 10 minutos, se não houver actividade de programação (teclas premidas) durante esse tempo.

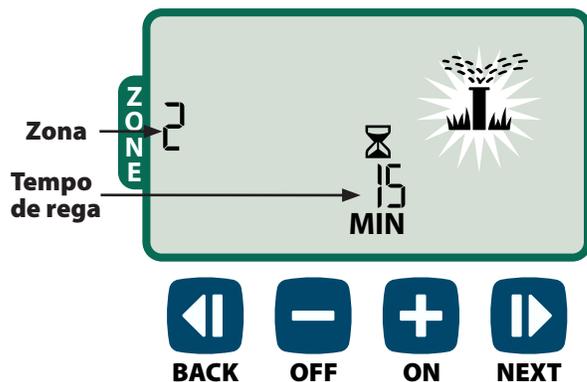
Em modo automático:

O visor apresenta a hora actual, a data e o dia da semana:



Durante a rega:

O visor apresenta o símbolo intermitente do aspersor, o número da zona activa e o tempo de rega restante para essa zona.

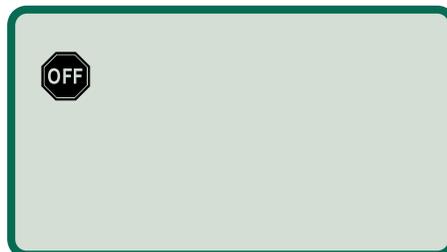


- ▶ Prima **+** ou **-** para ajustar conforme deseje o tempo de rega restante da zona activa.
- ▶ Prima **SEGUINTE (NEXT)** para cancelar imediatamente a rega na zona activa e avançar para a zona seguinte da sequência de rega.

OFF Desligar

Cancelar imediatamente toda a rega em curso e desactivar a rega automática.

- ▶ Prima a tecla **DESLIGAR (OFF)** para cancelar imediatamente toda a rega activa.



Os programas de rega permanecem guardados na memória, mesmo que se desligue o programador ou haja uma falha de energia.

! **NOTA:** prima a tecla **AUTO** para retomar o funcionamento normal. A irrigação automática **NÃO** ocorre se o programador permanecer no modo **DESL (OFF)**.

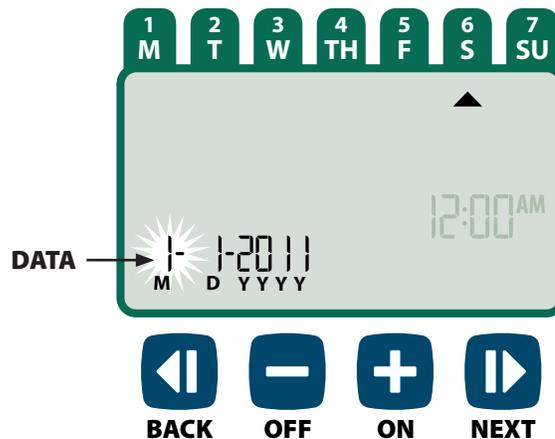
Programação básica



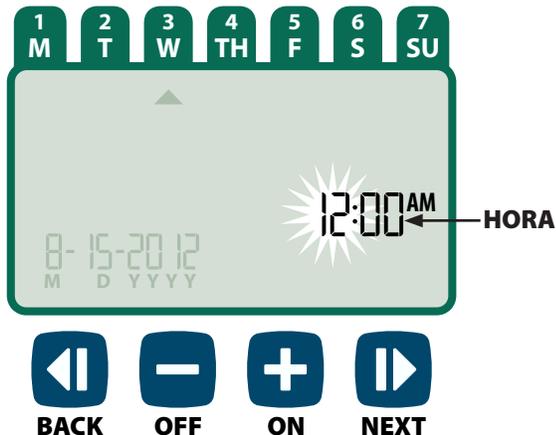
Data / Hora

Regular o dia e hora actuais.

- ▶ Prima a tecla **DATA/HORA (DATE/TIME)**.
- ▶ Prima **+** ou **-** para regular o mês (M); depois prima **SEGUINTE (NEXT)** para seleccionar e regular o dia (D), e por fim o ano (YYYY).



- ▶ Prima **+** ou **-** para regular a hora (assegurando-se de que a indicação de manhã/tarde – AM/PM – está correcta); depois prima **SEGUINTE (NEXT)** para seleccionar e regular os minutos.



- ! **NOTA:** podem ser instaladas duas pilhas AAA para guardar a data e a hora na eventualidade de falha de energia. Consulte "Instalar pilhas" para obter mais pormenores.



Programação de zonas

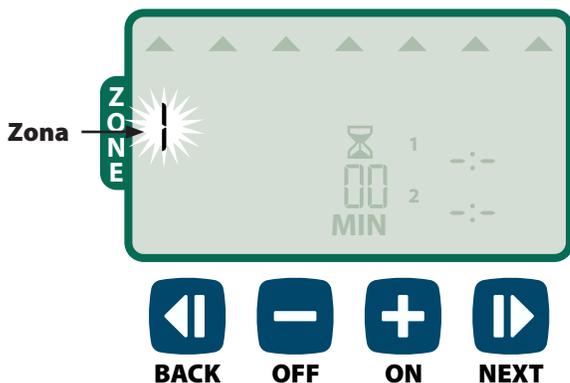
Criar programas de rega personalizados, para executar automaticamente a horas específicas, com duração e intervalos determinados.

- ▶ Prima a tecla **PROGRAMAÇÃO (SCHEDULE)**.

1 Seleccionar a zona

As zonas são áreas com uma designação (por exemplo, "Roseiral") que pode definir como locais de rega. Consulte o "Quadro de programação" para obter mais pormenores.

- ▶ Prima **+** ou **-** para seleccionar o número da zona desejada; depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.

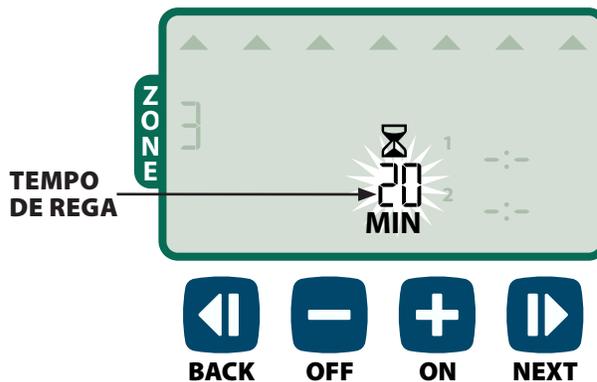


2 Definir os períodos de rega

Os períodos de rega são os espaços de tempo (por exemplo, 20 minutos) regulados para a rega.

- ! **NOTA:** os períodos de rega podem ser regulados para durarem entre 1 e 199 minutos.

- ▶ Prima **+** ou **-** para regular a duração desejada para os períodos de rega (MIN); depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.



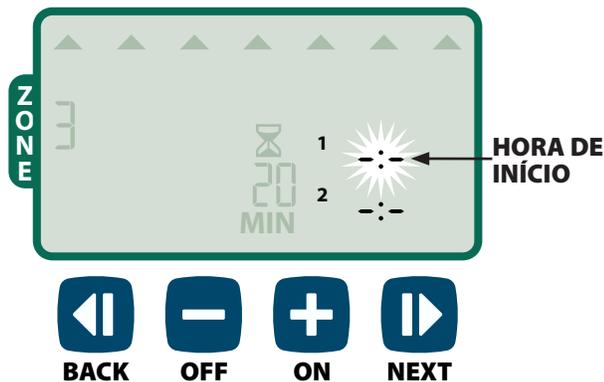
3 Definir as horas de início de rega

As horas de início de rega são os momentos do dia em que está programado que se inicie a rega.

- ! **NOTA:** Estão disponíveis até quatro horas de início (1-4) em cada zona.

- ▶ Prima **+** ou **-** para regular a 1.ª hora de início (assegurando-se de que a indicação de manhã/tarde – AM / PM – está correcta); depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.

- ! **NOTA:** a regulação da hora de início é efectuada em incrementos de 10 minutos.



- ↻ **REPETIR** conforme se deseje, para regular mais horas de início para a mesma zona.

- ! **NOTA:** premir **SEGUINTE (NEXT)** quando **-:-** (OFF – desligar) está intermitente no visor avança para o passo n.º 4.

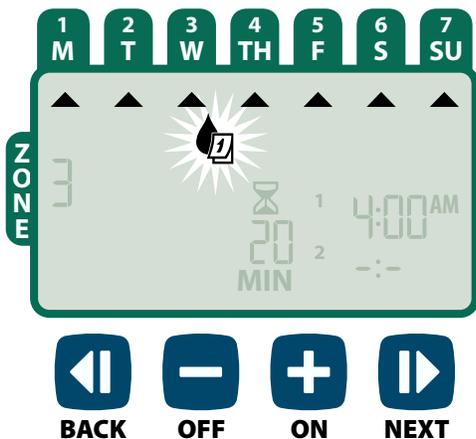
4 Definir os dias de início de rega

Os dias de início de rega são as datas ou intervalos no mês (por exemplo, segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira) em que se permite a rega.

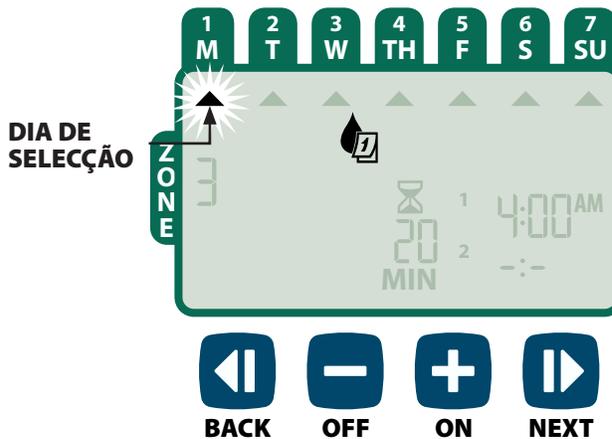
- ▶ Prima **+** ou **-** para seleccionar uma das quatro opções disponíveis para dias de início da rega:
 - a. **Dias personalizados** – Para programar a rega para dias da semana seleccionados, **consulte o passo 4a.**
 - b. **Dias ímpares** – Para programar a rega para dias ímpares do mês (1, 3, 5... 29, etc.), **consulte o passo 4b.**
 - c. **Dias pares** – Para programar a rega para dias pares do mês (2, 4, 6... 30, etc.), **consulte o passo 4c.**
 - d. **Dias cíclicos** – Para programar a rega com intervalos (a cada 2 dias ou 3 dias, etc.), **consulte o passo 4d.**

4a Dias personalizados

- ▶ Prima **+** ou **-** para seleccionar  e depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.



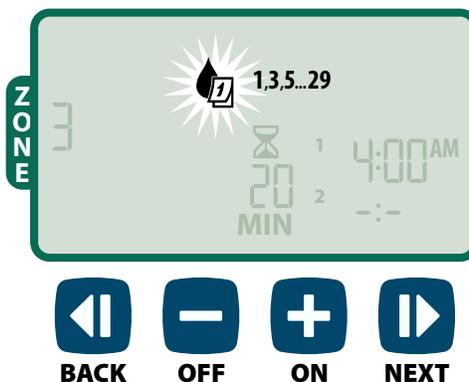
- ▶ Prima **LIGAR (ON)** para activar ou **DESLIGAR (OFF)** para desactivar o dia seleccionado, intermitente. O cursor avançará para o próximo dia seleccionável.



- ▶ Prima **LIGAR (ON)** ou **DESLIGAR (OFF)** para regular cada dia da semana subsequente, conforme deseje.

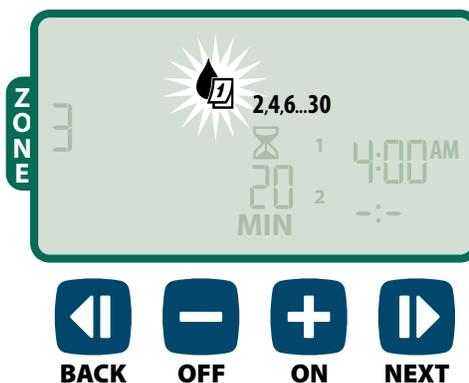
4b Dias ímpares

- ▶ Prima **+** ou **-** para seleccionar  1,3,5...29 e depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.



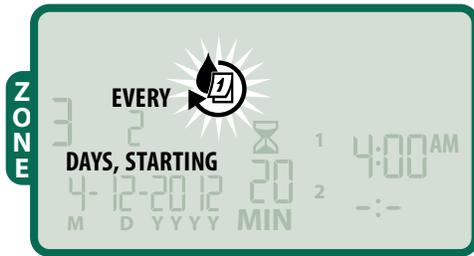
4c Dias pares

- ▶ Prima **+** ou **-** para seleccionar  2,4,6...30 e depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.

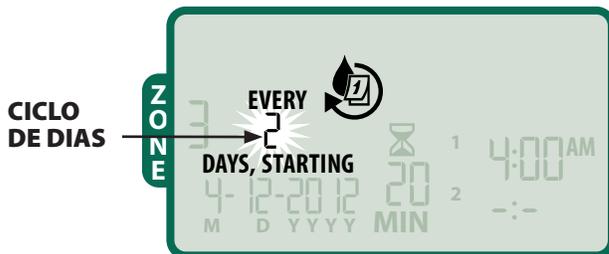


4d Dias cíclicos

- ▶ Prima **+** ou **-** para seleccionar  e depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.



- ▶ Prima **+** ou **-** para regular o ciclo de dias desejado; depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.



- ▶ Prima **+** ou **-** para regular a data de início desejada; depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.



! **NOTA:** a data de início só pode ser regulada dentro do ciclo de dias actual. O visor actualiza-se sempre para mostrar o próximo dia com rega agendada.

DEPOIS

REPETIR os passos 1 a 4, para zonas adicionais, conforme deseje.

Funções adicionais

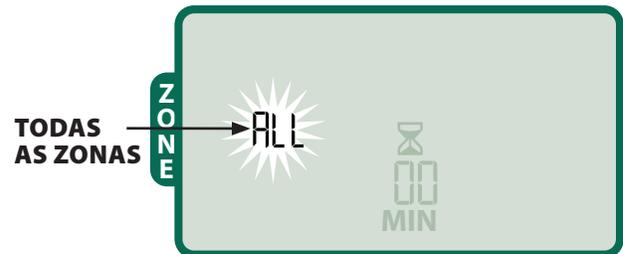


Rega manual

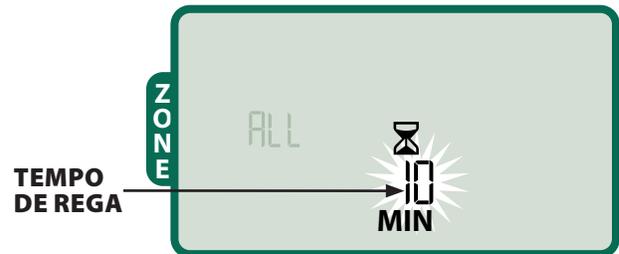
Iniciar a rega imediatamente em TODAS as zonas ou apenas NUMA.

Regar TODAS as zonas:

- ▶ Prima a tecla **REGA MANUAL (MANUAL WATERING)**.
- ▶ A indicação de TODAS as zonas surge como selecção predefinida; prima **SEGUINTE (NEXT)** para continuar.



- ▶ Prima **+** ou **-** para regular a duração desejada dos períodos de rega; depois prima **SEGUINTE (NEXT)** para iniciar a rega.



Durante a rega manual:

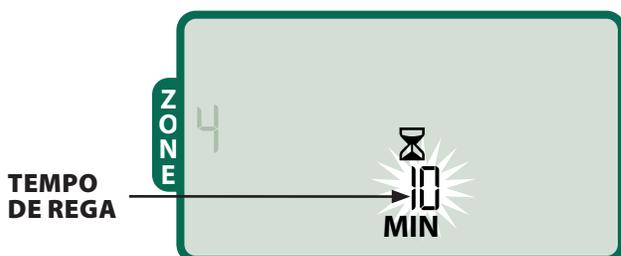
- ▶ Prima **+** ou **-** para ajustar conforme deseje o tempo de rega restante da zona activa.
- ▶ Prima **SEGUINTE (NEXT)** para cancelar imediatamente a rega na zona activa e avançar para a zona seguinte da sequência de rega.

Regar UMA zona:

- ▶ Prima a tecla **REGA MANUAL (MANUAL WATERING)**.
- ▶ Prima **+** ou **-** para seleccionar UMA zona; depois prima **SEGUINTE (NEXT)**.



- ▶ Prima **+** ou **-** para regular a duração desejada para os períodos de rega; depois prima **SEGUINTE (NEXT)** para iniciar a rega.



Durante a rega manual:

- ▶ Prima **+** ou **-** para ajustar conforme deseje o tempo de rega restante da zona activa.

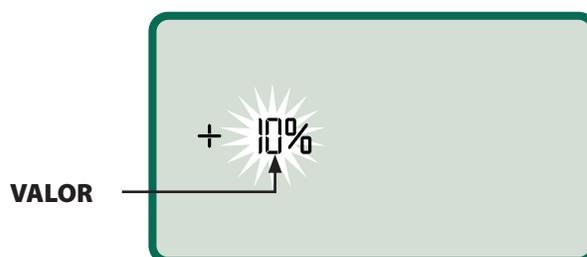


Ajuste sazonal

Aumentar ou diminuir o tempo de rega (períodos de rega) em todas as zonas.

- ▶ Prima a tecla **AJUSTE SAZONAL (SEASONAL ADJUST)**.
- ▶ Prima **+** ou **-** para aumentar ou diminuir a percentagem da regulação de AJUSTE SAZONAL (SEASONAL ADJUST).

! **NOTA:** o valor de AJUSTE SAZONAL (SEASONAL ADJUST) pode ser regulado entre -90% e +100%. Por exemplo, uma regulação de +50% significa que um período de rega de 10 minutos terá a duração de 15 minutos.



VALOR



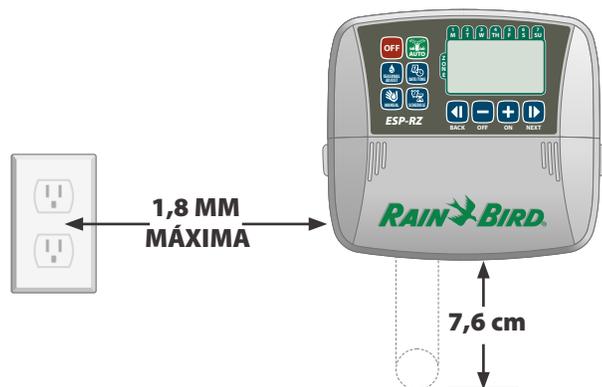
! **NOTA:** o AJUSTE SAZONAL (SEASONAL ADJUST) aplica-se a TODOS os programas de rega.

Instalação

Modelo de interior

Montar o programador

- ▶ Escolha um local de instalação adequado, numa parede interior, a menos de 1,8 metros de uma tomada com terra. Deixe espaço para efectuar as ligações de cabos, sob a unidade.



! **NOTA:** NÃO utilize uma tomada que seja controlada por um interruptor secundário ou que tenha um corta-circuito em caso de falha na terra.

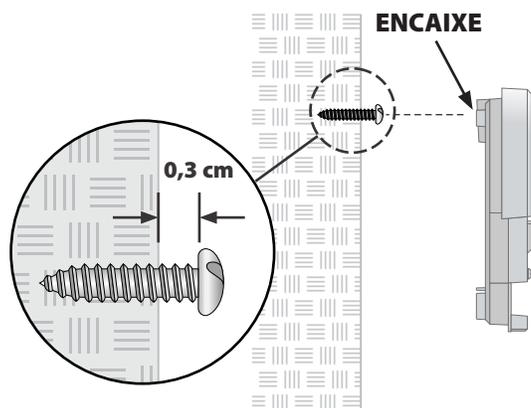
- ▶ Agarre as duas pegas, dos dois lados da tampa da cablagem. Puxe-a para si, para a retirar.



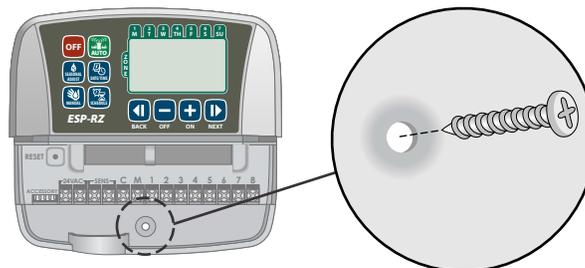
- ▶ Introduza na parede um parafuso de montagem. Deixe o espaço de 3 mm entre a cabeça do parafuso e a superfície da parede.

! **NOTA:** se for necessário, utilize as buchas de ancoragem que foram fornecidas, para garantir que os parafusos podem ser apertados com firmeza.

- ▶ Encontre o encaixe em forma de fechadura na parte de trás da unidade do programador e pendure-a firmemente no parafuso de montagem.

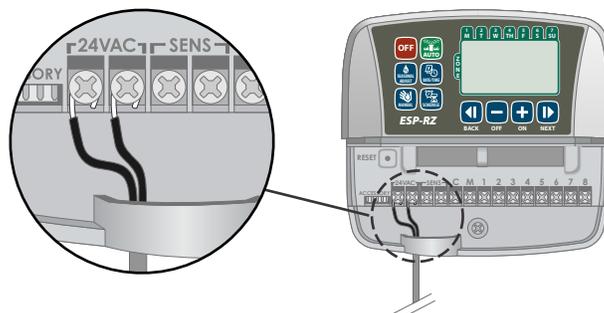


- ▶ Passe um segundo parafuso de montagem pelo orifício aberto no interior da zona de cablagem, introduzindo-o na parede. Certifique-se de que a unidade fica bem presa à parede.



Ligar a energia

- ▶ Passe o cabo de alimentação do transformador pela abertura para cabos, existente na base da unidade.
- ▶ Ligue os dois condutores do cabo de alimentação aos dois bornes de 24Vca do programador.



- ▶ Ligue o transformador à tomada.

⚡ **ATENÇÃO:** NÃO ligue o transformador até ter concluído e verificado todas as ligações de cablagem.

! **NOTA:** Este aparelho não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo pessoas) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, exceto se o fizerem sob supervisão ou receberem instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

⚡ **ATENÇÃO:** Se o cabo de alimentação de um programador de exterior estiver danificado, o mesmo terá que ser substituído por um conjunto ou cabo especial disponibilizados pelo fabricante ou por um representante de assistência do mesmo.

Se o cabo de alimentação de um programador de interior estiver danificado, o mesmo terá que ser substituído pelo fabricante ou por um representante de assistência do mesmo, ou em alternativa por um técnico igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.

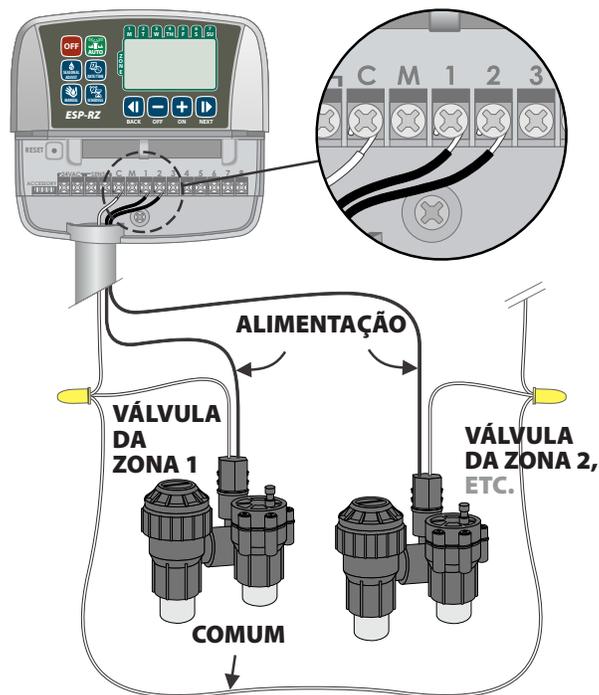
Ligações de cablagem

Ligue os condutores das válvulas de cada zona e os da válvula-mestra, relé de arranque da bomba e sensor de chuva (opções).

! **NOTA:** se instalar um modelo de exterior, passe todos os cabos locais por dentro de tubos ou pelo pré-orifício existente na parte de trás da unidade.

Ligar as válvulas das zonas

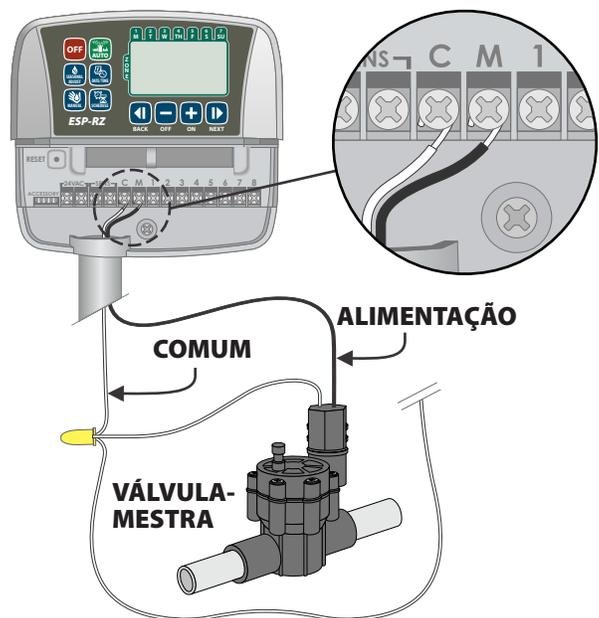
- ▶ Ligue o cabo de alimentação da válvula de cada zona ao número correspondente a essa zona, na placa de bornes do programador.
- ▶ Ligue o condutor comum de cada válvula ao borne COMUM (C).



Ligar a válvula-mestra

Ligação da válvula-mestra (opção) ao programador ESP-RZ.

- ▶ Ligue o cabo de alimentação da válvula-mestra ao borne da válvula-mestra (M), na placa de bornes do programador.
- ▶ Ligue o condutor comum da válvula-mestra ao borne COMUM (C).



Ligar o relé de arranque da bomba

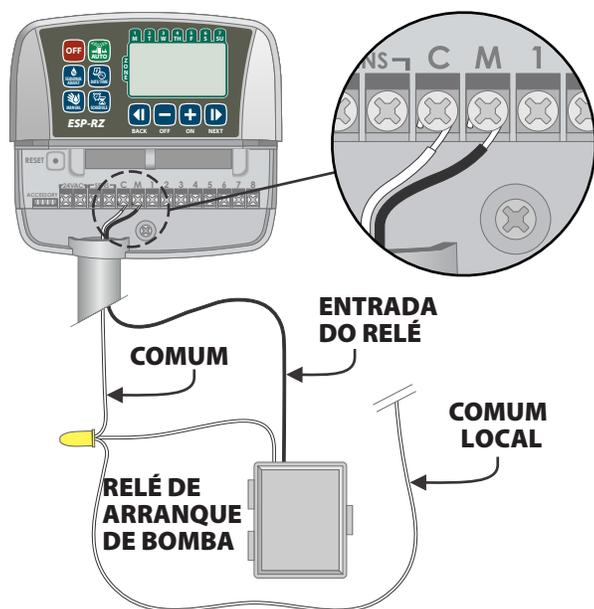
Ligação do relé de arranque de bomba (opção) ao programador ESP-RZ.

As bombas são utilizadas nalguns locais para extrair água de um poço ou outra fonte. Para activar uma bomba a partir do programador, tem de instalar um relé de arranque de bomba.

Liga-se um relé de arranque de bomba ao programador da mesma forma que uma válvula-mestra, mas a ligação é diferente na fonte de água.

! **NOTA:** o programador NÃO fornece alimentação eléctrica para bombas.

- ▶ Ligue o condutor de entrada do relé de arranque da bomba ao borne da válvula-mestra (M), na placa de bornes do programador.



- ▶ Ligue o condutor comum do relé de arranque da bomba ao borne COMUM (C).

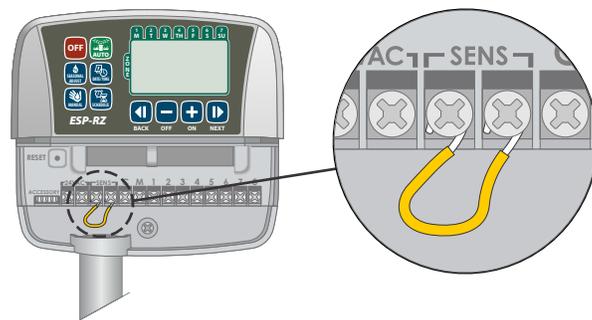
! **NOTA:** para evitar eventuais danos à bomba quando se utiliza um relé de arranque, ligue um fio de ponte curto, de qualquer borne(s) de zona disponível(is), ao borne de zona em utilização mais próximo.

Por exemplo, se um modelo de programador com 4 zonas só tiver duas zonas ligadas, ligue os bornes das zonas 3 e 4 ao borne activo mais próximo (neste caso, o da zona 2).

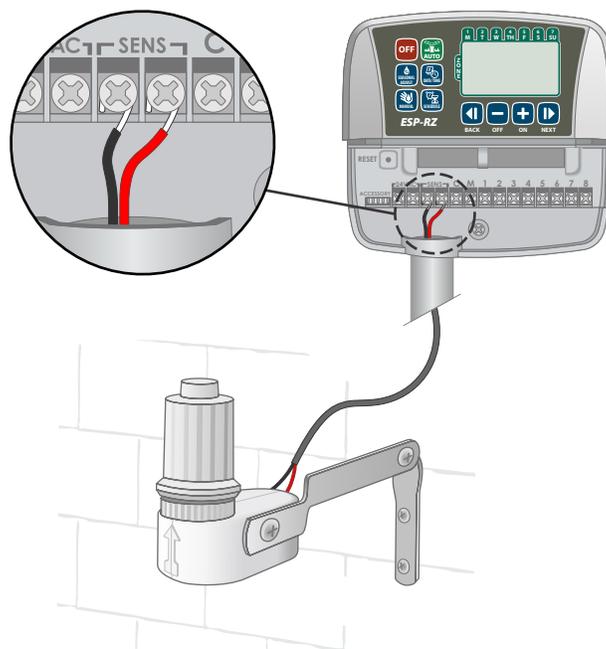
Ligar o sensor de chuva

Ligação do sensor de chuva (opção) ao programador ESP-RZ.

- ▶ Na placa de bornes, remova o fio de ponte dos bornes SENS.



- ▶ Ligue os dois condutores do sensor de chuva aos bornes SENS.



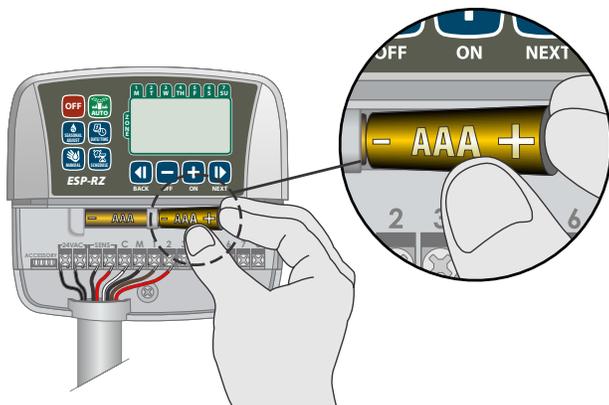
Opções e funções especiais

Instalar as pilhas

O ESP-RZ pode manter a data e a hora se tiver pilhas instaladas como alimentação de segurança.

! **NOTA:** a programação está guardada em memória não volátil, mantendo-se no programador mesmo que não se instalem pilhas.

- ▶ Introduza duas pilhas AAA na ranhura respectiva, acima da placa de bornes, como se indica na imagem seguinte.

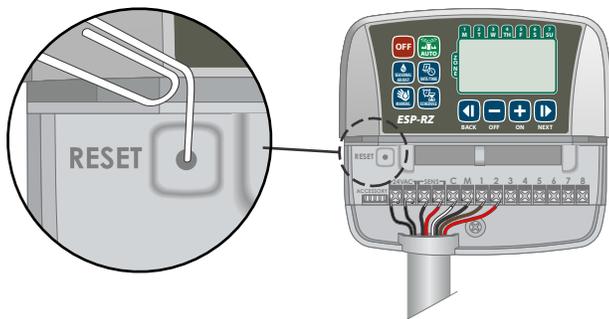


Botão de reiniciar

Se o programador não estiver a funcionar devidamente, pode tentar premir a tecla de reiniciar.

! **NOTA:** todas as programações prévias se mantêm guardadas na memória, mas o dia e hora actuais terão de ser regulados novamente.

- ▶ Introduza uma ferramenta pequena, como um clipe, no orifício de acesso e faça pressão, até que o programador se reinicie.



Ignorar o sensor de chuva

Um programador pode ser regulado manualmente para SEGUIR (OBEY) ou IGNORAR (IGNORE) um sensor de chuva.

! **NOTA:** a regulação do programador para ignorar o sensor de chuva não pode ser alterada enquanto estiver a decorrer uma operação de rega.

Ignorar o sensor em todas as zonas

- ▶ Prima a tecla **AUTO**.
- ▶ Prima e largue as teclas **ANTERIOR (BACK)** e **SEGUINTE (NEXT)** ao mesmo tempo, para alternar entre SEGUIR (OBEY) e IGNORAR (IGNORE).



O símbolo **SEM SENSOR DE CHUVA (NO RAIN SENSOR)** surge no visor, quando se selecciona IGNORAR (IGNORE).

Resolução de problemas

Detecção de erros

O programador ESP-RZ tem um processo incorporado de detecção de erros, que detecta condições de curto-circuito eléctrico ou de sobrecarga na linha de saída de uma zona.

Perante uma situação de erro, ocorrem os seguintes passos:

- O número da zona afectada e a mensagem de alerta "Err" surgem no visor, quando a unidade está em modo AUTO ou REGA MANUAL (MANUAL WATERING).



- Toda a rega da zona afectada é cancelada e a rega avança para a próxima zona funcional, na sequência de rega.

! **NOTA:** o programador tentará regar novamente a zona afectada, no próximo momento de rega programado. A conclusão com êxito de uma tentativa de rega limpa a situação de erro associada a essa zona.

Problemas de rega

Problema	Causas possíveis	Potenciais soluções
Os programas e a rega manual não se iniciam.	A fonte de água não está a fornecer água.	Verifique se não há algo a interromper a linha principal de abastecimento de água. Verifique igualmente se todas as outras linhas de abastecimento de água estão abertas e a funcionar devidamente.
	A cablagem está solta ou mal ligada.	Verifique se os cabos locais e os da válvula-mestra ou do relé de arranque da bomba estão bem ligados ao programador e à instalação local.
	Os cabos locais estão corroídos ou danificados.	Verifique o estado dos cabos locais e substitua-os, se for necessário. Verifique as ligações de cablagem e substitua-as por junções estanques, se necessário.
	O sensor de chuva pode ter sido activado.	Deixe secar o sensor de chuva ou desligue-o da placa de bornes do programador e substitua-o por um fio de ponte que ligue os dois bornes SENS.
	O fio de ponte que liga os dois bornes SENS da placa de bornes pode não existir ou ter-se danificado.	Ligue com um fio de ponte os dois bornes SENS da placa de bornes do programador, utilizando um condutor curto de 1,63 mm a 1,02 mm.

Problemas eléctricos

Problema	Causas possíveis	Potenciais soluções
O visor está apagado.	Não está a chegar energia eléctrica ao programador.	Verifique se a fonte principal de alimentação CA está bem ligada e a trabalhar devidamente.
O visor está bloqueado, não aceitando comandos de programação.	Um pico eléctrico pode ter afectado os componentes electrónicos do programador.	Desligue a alimentação do programador durante 2 minutos e volte a ligá-la. Se não houver danos permanentes, o programador deve admitir comandos de programação e retomar o funcionamento normal.

Quadro de programação

Antes de programar o programador, planeje a rega em cada zona, utilizando este quadro de programação, e guarde-o para referência futura.

- ▶ Na coluna de descrição da zona, introduza um texto breve, como “relvado da frente” ou “terreno lateral”.

- ▶ Introduza o período de rega dessa zona.
- ▶ Introduza as horas de início da rega (quatro, no máximo).
- ▶ Escolha os dias de início da rega (caixa de verificação). Se escolher a opção “Dias personalizados”, desenhe círculos em redor dos dias da semana em que deve haver rega. Se escolher a opção “Dias cíclicos”, introduza um número de 1 a 14.

Zona	Descrição da zona	Período de rega	Horas de início da rega		Dias de início da rega
1		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias
2		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias
3		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias
4		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias
5		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias
6		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias
7		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias
8		_____ min.	1 ____ : ____ AM PM	3 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias personalizados 2. ^a 3. ^a 4. ^a 5. ^a 6. ^a S. D.
			2 ____ : ____ AM PM	4 ____ : ____ AM PM	<input type="checkbox"/> Dias ímpares <input type="checkbox"/> Dias pares
					<input type="checkbox"/> Dias cíclicos a cada ____ dias



Rain Bird Corporation
6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
EUA
Tel.: (520) 741-6100
Fax: (520) 741-6522

Rain Bird International
1000 West Sierra Madre Avenue
Azusa, CA 91702
EUA
Tel.: +1 (626) 963-9311
Fax: +1 (626) 852-7343

Rain Bird Europe SNC
900, rue Ampère, B.P. 72000
13792 Aix en Provence Cedex 3
FRANÇA
Tel.: (33) 4 42 24 44 61
Fax: (33) 4 42 24 24 72

Rain Bird France SNC
900, rue Ampère, B.P. 72000
13792 Aix en Provence Cedex 3
FRANÇA
Tel.: (33) 4 42 24 44 61
Fax: (33) 4 42 24 24 72

Rain Bird Ibérica. S.A.
Polígono Ind. Pinares Llanos
C/ Carpinteros, 12, 2ºC
28670 Villaviciosa de Odón, Madrid
ESPANHA
Tel.: (34) 91 632 48 10
Fax: (34) 91 632 46 45

Rain Bird Deutschland GmbH
Oberjesinger Str. 53
71083 Herrenberg-Kuppingen
ALEMANHA
Tel.: (49) 07032 99010
Fax: (49) 07032 9901 11

Rain Bird Sverige AB
Fleningevägen 315
254 77 Fleninge
SUÉCIA
Tel.: (46) 42 25 04 80
Fax: (46) 42 20 40 65

Rain Bird Turkey
İstiklal Mahallesi,
Alemdağ Caddesi, No.262
34760 Ümraniye İstanbul
TURQUIA
Tel.: (90) 216 443 75 23
Fax: (90) 216 461 74 52

© 2012 Rain Bird Corporation
® Marca registada da Rain Bird Corporation

www.rainbird.com
www.rainbird.eu